

TORETORE ToreTore公園「公園導覽地圖」


P A R K

PARK GUIDE MAP



隨時新鮮！滿滿的興奮與感動！

WELCOME TO TORETORE PARK!

這裡是以西日本最大規模的海鮮市場為中心的白濱渡假村，
市場裡匯集當地與日本全國各地的海產品。

無論何時造訪此處，都能渡過非常滿足的一天，
讓身心都能恢復活力。



飞れとれ 小知識

【ToreTore! 吉祥物】

姓名 Terugorou
生日 1995年7月出生
魚種 祕密
性格 雖然很害羞，但凡事都很努力

為了讓更多人知道 ToreTore 公園的魅力，今天也充滿活力地進行宣傳推廣活動。



請觀看影片！



掃描QR Code即可
以觀看ToreTore
公園的介紹影片！

⑨ Katata筏釣

⑧ Katata釣池

⑦ Kagayakiya

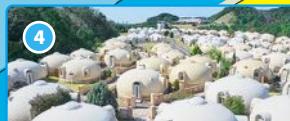


海鮮壽司

とれとれ市場

由白濱壽司師傅親手製作的海鮮握壽司，因為是漁業協會直營的壽司店，所以食材的鮮度無人能比！

► P.9



とれとれ
ヴィレッジ

TORETORE VILLAGE
這是一座圓頂造型所組成的渡假村型住宿設施，每一小屋都與眾不同，可以享受如同住別墅般的感受。

► P.11



パンダ
ヴィレッジ

FANDA VILLAGE
這是非常適合家庭和情侶入住的圓頂熊貓住宿小屋。

► P.13



とれとれの湯

這裡是西日本最大規模的泡湯設施，可以體驗各種露天湯池、室內湯池、蒸氣浴和岩盤浴。

► P.15



かがやき屋

可以從屋形船眺望南紀白濱的景色，並可享受當季新鮮食材烹製的餐點。

► P.17



釣の
宿

在這陸地相連的釣池，即使空手而來也可以盡情享受釣魚之樂，釣到的魚都可以帶回家！

► P.19



いまだ釣り

在這裡您可以享受海上筏釣特有的豐富魚群，並可釣到真鯛等意想不到的大魚。

► P.20



プランシェット南紀白浜

BLANCHEtte NANKEI SHIRAHAMA

在白濱以美食和款待之心讓人體驗優雅時光的田舍風旅館。

請參考網頁！



中華そば
丸田屋

一家誕生於和歌山的中華蕎麥麵店，最引以為傲的是豚骨醬油湯底。

請參考網頁！



漁港直送，便宜又美味！

南紀白浜 ToreTore市場

在總佔地面積約50,000平方米的空間裡，匯集了新鮮的生鮪魚和黑潮育孕而出的當季新鮮魚貝類等！在這看、選、買、吃都充滿樂趣，請在「ToreTore市場」渡過一段令人既興奮感動，又心滿意足的美妙時光。



①ToreTore橫丁

在這裡可以品嘗到使用新鮮的魚貝類烹製的蓋飯、麵類、生魚片、熟食、壽司、烤海鮮等各種美味餐點。



③用餐與伴手禮區

各種商店櫛比鱗次，從紀州的名產、特產商品豐富齊全的土產禮品店，還有可享美食的商店。



- A ToreTore酒店
- B 海道屋
- C 自張壽司區
- D Maruten
- E Odoridako(跳舞章魚)
- F 木與水與土
- G ToreTore銘菓市場
- H 咖啡館ToreTore
- I 早和果樹園
- J 丸新本家
- K ToreTore名產廣場
- L 匏葉庵Kadoya
- M ToreTore梅工房
- N ToreTore禮品店
- O Wakaya總店
- P ToreTore雜貨屋
- Q 熟食店
- R Warabiya(蕨屋)
- S ToreTore霜淇淋
- T Pizza SanMarco
- U Toreten
- V 味處
- W 細尾青果

④BBQ區

ToreTore市場南紀白濱 餐廳時間

8:30~18:30 (用餐的最後點餐時間為17:30左右)

- 黃金週、暑假和年末年初期間，傍晚營業時間可能會延長30分鐘~2小時。
- 营休日請至官方網站確認。

ToreTore市場南紀 白濱洽詢處

TEL +81-739-42-1010

和歌山縣西牟婁郡白濱町堅田2521

<https://toretore.com/ichiba/>

請參考網頁！



②市場區

當地和日本全國的鮮魚每天進貨！現場鮪魚分解秀、北海道區，還有很多魚在水槽裡悠游！



宅配區

ToreTore
水族箱

活魚飼養池

鮪魚
分解台

②市場區



小知識

【白濱充滿每個季節的海鮮！】



褐帶石斑魚



蝦蛄頭(蝦突擬蟹蝦)



鰹

鮑料的高級魚，自然界中十分罕見。

產季 10月~2月

被稱為夢幻蝦的罕見蝦蛄。

產季 9月~12月

在白濱町可以品嘗到肉質如麻糬般的「麻糬鰹」。

產季 3月~5月

【活魚和鮮魚有什麼不一樣？】

活魚



活魚是指魚貝類在活著的時候送進餐飲店等地，並放入飼養池裡。

鮮魚



鮮魚是指魚貝類在捕獲之後立刻處理，新鮮程度可以作為生魚片食用。



④BBQ區

在ToreTore市場購買的新鮮魚貝類、肉類、蔬菜等豐富食材，可以帶到戶外愉快地享受燒烤的樂趣。



海幸亭 (ToreTore市場2F)

供團體旅客可以在此享受鮪魚吃到飽，並可品嘗採用當季新鮮食材製作的精緻料理。

- 需要預約。
- (無法當日預約)

其他設施

宅配區

可以在此處用宅配寄送商品和行李。
(僅限日本國內出貨)

營業時間 8:30~18:30

ATM

營業時間	工作日 9:00~18:00
	週六 9:00~17:00
	週日、例假日 9:00~15:00



とれとれ市場
官方 線上購物
(僅限日本國內出貨)



●照片為示意圖，可能與實際情況不同。



名產！巨大鮪魚與料理師傅的認真對決 現場鮪魚分解秀



料理師傅用精湛的刀功分解鮪魚的畫面，精彩絕倫！現切的新鮮鮪魚當場販售，可以配合您希望的價格切分大小。



現場鮪魚分解秀 開場時間
11:00～14:00左右舉行
工作日 1～2次 ■ 例假日 2～3次

とれとれ市場 官方線上購物

(僅限日本國內出貨)



請參考網頁！

也可以利用線上購物的方式，
購買現場鮪魚分解秀中現切的
新鮮黑鮪魚！



用白濱的新鮮食材燒烤。

BBQ區

可以享受在市場購買的新鮮魚類、
貝類、蔬菜和肉品！

位於戶外露台，非常寬敞舒適。

使用方式

① 請在入口的櫃台登記，確定座位。

使用費用

大人（國中生以上）… 800日圓
小學生 …… 500日圓
兒童（3歲以上）… 250日圓

90分鐘
無限暢飲
無酒精飲品



在Katata釣池等釣到的魚，
可以在市場請人現切。
▶ 詳細內容請見P19。

② 在ToreTore市場購買食材。



肉類、蔬菜



白飯、熟食



乾貨



魚貝類

● 購入食材請務必先完成登記程序。
● ToreTore市場以外取得的食材和飲料，請勿攜入場中。



③ 回到座位，享受新鮮的海鮮燒烤！



BBQ區營業時間

工作日 11:00～最後入場時間17:00左右
■ 例假日 10:00～最後入場時間17:00左右

請參考網頁！

●暑假等期間營業時間可能會延長。

●事先預約者，可選擇限定的優惠菜單組合，
詳細內容請參考官方網頁。





甘甜味美的魚貝料理讓人吮指回味。
ToreTore橫丁



蓋飯與麵區

在這裡可享用以新鮮的魚貝類烹製的海鮮蓋飯和麵類等。



生魚片和熟食區

這裡有販售新鮮魚貝類製作的生魚片和熟食等。

ToreTore橫丁裡匯集了眾多市場才能享用到的海鮮美食，可選用當地魚貝烹製海鮮蓋飯和壽司、生魚片等，從中選擇您喜愛的美食來品嘗吧！



壽司區

這裡販售的是壽司師傅用新鮮的魚貝類捏製而成的壽司。



海鮮燒烤區（僅週六日、例假日營業）

這裡有販賣烤扇貝、烤海螺、烤蝦等海鮮食物。

和歌山名產大集合！

用餐與伴手禮區

這裡有陣容眾多的商品，如梅乾和當地特釀酒品等日本和歌山縣獨有的名產、特產，以及深受兒童喜愛的熊貓商品和美食一應俱全！



咖啡館 ToreTore

店內有提供熊貓包飯和熊貓咖哩飯等餐點，也推薦帶著兒童闖家出遊的家庭前去用餐。



Maruten

請務必前來品嘗名產「章魚棒」和「起司棒」等新鮮起鍋的用海苔做的炸物。



Odoridako(跳舞章魚)

「跳舞章魚燒」和白濱店限定販售的「游泳章魚燒」等商品。



味處

可以隨意享用炭火燒烤的正宗海鮮燒烤。



ToreTore禮品店

店內販售紀州特產、熊貓商品，以及ToreTore市場限定販售的商品等。



ToreTore名產廣場

紀州的山珍海味齊集，如紀州產的乾香菇、海鰭和柚子等等應有盡有。



丸新本家

紀州湯淺的醬油和金山寺味噌、醃醬菜等商品一應俱全。



ToreTore銘菓市場

店內販售白濱銘菓「陽炎(Kagerou)」和「柚子最中」等紀州名產。



ToreTore雜貨屋

店內販售100%橘子汁，以及傳統日式零食點心。



細尾青果

店頭擺滿各種類的橘子和八朔橘等，歡迎試吃。



ToreTore霜淇淋

在這裡可以品嘗到柔軟入口即化的霜淇淋。



Warabiya(蕨屋)

請務必品嘗ToreTore市場限定販售口感Q綿密的蕨餅。



木與水與土

推薦大家享用在表參道店廣受人氣的薄鬆餅，以及獨家製作的漢堡！



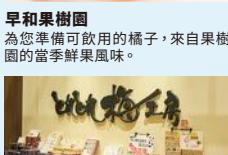
Pizza SanMarco

要不要來片濃厚香醇的起司披薩，以及又長又美味出眾的「炸薯條」呢？



Wakaya總店

提供了最適合作為伴手禮的商品，如廣受喜愛的白濱布丁等。



ToreTore梅工房

販售南部、田邊、上富田的南高梅等商品。



旬菓庵 Kadoya

請您享用當季的和菓子，如內含水果和紅豆餡料的水果大福等。



ToreTore酒店

店內販售紀州和歌山當地特釀酒品和啤酒等眾多飲品。



海道屋

這裡供應使用新鮮海產製作的美味珍饈「青海苔、塩辛」等商品。

●標示的價格皆為含稅價格。●照片為示意圖，可能與實際情況不同。

●截至2022年7月之價格。各設施之詳細內容請參考官方網頁。

多樣化的海鮮自助餐



Seafood Restaurant-ToreToreTei

ToreTore亭，位於白濱的新鮮海鮮自助餐店。是漁協直營的餐廳，店內從新鮮的生魚片到當地的蔬菜一應俱全！

同時還附設白濱溫泉的「Katata之湯」，讓您可以在用餐和泡湯中渡過一段奢侈的時光。

自助式早餐

提供使用當地蔬菜製作的沙拉，以及海鮮的烤魚、煮魚和紀州地方的茶粥等餐點。

費用

大人	1,120日圓
幼兒 (3歲以上)	600日圓



自助式午餐

提供各種餐點，如使用新鮮的當地蔬菜和海鮮製作的煮魚、烤魚，和生魚片、散壽司等日式餐點，其他還有義大利麵、蛋包飯等西式餐點與甜點。

費用

大人	1,320日圓
兒童 (小學生)	920日圓
幼兒 (3歲以上)	600日圓



ToreTore亭 营業時間

早餐

8:00~10:00 (最後入場時間9:30)
(自助餐限時60分鐘)

午餐

11:00~15:00 (最後入場時間14:00)
(自助餐限時60分鐘)

晚餐

17:00~22:00 (最後入場時間20:30)
(自助餐限時90分鐘)

請參考網頁！



ToreTore亭 預約、洽詢

TEL +81-739-82-2500 FAX +81-739-82-2570

和歌山縣西牟婁郡白濱町堅田2498-1

<https://toretore.com/tei/>

● 黃金週、暑假、年末年初期間，ToreTore渡假村和熊貓渡假村的住宿旅客眾多時，可能無法提供早餐和晚餐之用餐服務，敬請見諒。(午餐正常營業) ● 溫泉部分會因為維修而無法開放。● 管休日請參考官方網頁。



小知識

[ToreTore亭廣受人氣的隱藏菜單!?]

午餐自助餐的菜色不僅有生魚片，還有工作人員一個個親手烘焙的「丹麥麵包」，也是人氣餐點之一。運氣好的話，或許還能吃到新鮮剛出爐的哦！(數量有限)



Katata之湯

在「Katata之湯」，可以輕鬆享受水質優良的白濱溫泉。請在用餐前或餐後悠閒地泡湯吧，也可僅單純泡湯。

費用

大人	680日圓
年長者優惠 (60歲以上)	530日圓
兒童 (12歲以下)	480日圓 (2歲以下免費)
其他	毛巾100日圓／ 浴巾500日圓

營業時間

8:00~22:00 (最後入館時間21:00)

●泡湯費用不包含毛巾、浴巾、刮鬍刀，請依照個人需求購買。●有提供洗髮精、肥皂 (沐浴乳) 等物品，敬請使用。



室内浴场



露天浴场

小知識

【另有僅限工作日的溫泉優惠套餐方案！】

店內有提供自助餐和Katata之湯泡湯的優惠套餐方案，讓您盡情享用ToreTore市場直營的新鮮自助餐的同時，還能悠閒享受水質優良的白濱溫泉。

費用

午餐時間 (大人)	1,650日圓
晚餐時間 (大人)	2,950日圓



【可以享用現場捏製的壽司！】

選擇您喜歡的壽司食材，即可現場為您捏製。漁協直營提供既新鮮又種類繁多的壽司食材。



自助式晚餐

除了午餐自助餐提供的餐點外，還有烤魚頭和天婦羅的炸物等。還有種類豐富的下酒菜！此外，也可以享用現場製作的壽司，以及鐵板煎烤的牛排。

費用

大人	2,750日圓
兒童 (小學生)	1,320日圓
幼兒 (3歲以上)	600日圓



●標示的價格皆為含稅價格。●照片為示意圖，可能與實際情況不同。

●截至2022年7月之價格。各設施之詳細內容請參考官方網頁。

關鍵是漁協直營的新鮮食材。

海鮮壽司

飛丸壽司市場

白濱ToreTore市場的海鮮壽司是由壽司師傅現場製作。

漁協直營的頂級新鮮壽司食材！

基本菜色多達100種，從期間限定的菜色到
每天更換的壽司食材應有盡有。



對壽司食材的堅持

在漁協直營的絕佳條件下，可以享用到極為新鮮的壽司食材。無論是味道、份量，還是價格，都能令人滿意。

對醋飯的堅持

顆粒分明的大粒米最適合用來作為壽司的醋飯，放冷後美味也絲毫不減。米粒飽滿、黏度適中、軟Q彈牙，極具深度的甘甜鮮味也是一絕。



廣受歡迎的 ToreTore推薦菜色！

除了以紅醋嚴選的5貫握壽司和天然褐帶石斑魚，運用新鮮度絕佳的食材製作的創意壽司也是矚目焦點！還有內行人才知道的隱藏菜單！？推薦您隨季節更換的甜點。



紅醋嚴選
5貫握壽司
1,298日圓



豪華
海鮮蓋飯
2,530日圓



天然褐帶
石斑魚
1貫
341日圓



熊野牛
炙燒1貫
561日圓



天然褐帶
石斑魚
魚骨湯
561日圓

ToreTore
3種綜合
396日圓

季節甜點



外帶

在自家享用 ToreTore海鮮壽司！

為了讓客人也能在家中享用，店裡也備有外帶菜單。

●商品以生魚製作，請盡早享用。●照片為「白良漬」3人份。



簡單！
請使用QR Code
線上點餐！



③座位 (半包廂)

②座位 (餐桌)

①座位 (櫃檯)



座位介紹



午餐限定

工作日限定！優惠套餐！

店內提供僅限工作日午餐時間的優惠套餐。每天數份的限量品項與使用紅醋的菜單，以及隨季節更換的套餐等，保證讓您非常滿意！

●工作日限定：11:00~15:00



てれとれ 小知識

【本店獨特的菜單】

每天採購漁協在白濱的大海生長的真鰯，生吃、熟成、昆布處理的試吃評選菜單等，提供各種本店獨特種類豐富的菜單。



●標示的價格皆為含稅價格。●照片為示意圖，可能與實際情況不同。

●截至2022年7月之價格。各設施之詳細內容請參考官方網頁。

在別墅般的渡假村型住宿設施，留下美好回憶。

とれとれヴィレッジ

TORETORE VILLAGE

ToreTore渡假村希望讓前來居住的人，能沉浸在脫離日常生活的世界而誕生的渡假村。錯落有致的圓頂小屋座落於四周的景色，散發懷舊氣息，讓人感受到一種身處異國的心情。

とれとれ 小知識

【獨一無二的房間！？】

ToreTore渡假村裡沒有相同的房間，每間房間的內部裝潢全都不同，無論來住幾次都有不同的感受。



①渡假村櫃檯

櫃檯與熊貓渡假村共用，有事請洽詢櫃檯人員。



②渡假村商店

也可以在這裡輕鬆地購買食品和飲料以及熊貓商品等伴手禮商品。

營業時間 9:00~11:00
15:00~22:00

●營業時間因季節而異。



とれとれ 小知識

【尋找幸福的愛心！】

渡假村內到處都隱藏著魚、動物和心型的造形物，其中找到帶著笑臉的愛心，可能會有好事哦！請務必前去尋找看看。



【夜晚的渡假村充滿夢幻氣息】

日落之後點上燈火的小屋，就像一個幻想中的世界。整個渡假村都圍繞在與白天不同的氣氛中，前來住宿時也很推薦夜晚在渡假村散步。



ToreTore渡假村 住宿時間
入住 15:00 退房 11:00
●若入住時間會超過18:00, 請與我們聯絡。
●26:00 (深夜2點) 之後, 室外的燈光會熄燈。

ToreTore渡假村 預約、洽詢 (受理時間9:00~20:00)
TEL +81-739-42-1100 FAX +81-739-42-1070
和歌山縣西牟婁郡白濱町堅田2498-1
<https://toretore.com/village/>

請參考網頁!



小知識

【可以搭車到房間!】



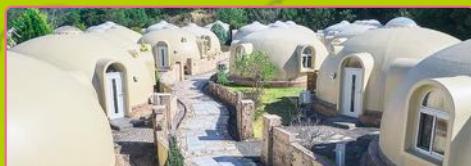
若您希望, 僅限入住時
可搭車帶領您到房間!

●若要搭車, 需於入住登記時預約。●如遇天候不佳等情況時, 有可能會暫停服務, 搭車時間僅至日落前。



③展望台

在這裡可以感受白浪吹來的風, 眺望著小屋林立, 是多麼令人印象深刻的景色。



童話區

童話區有禁菸房與吸菸房, 也有供攜帶小型犬住宿的房間。(可吸菸和寵物入宿的房間有限, 請事先電話聯絡)



2人房 (西式)

可入住2到3人, 若3人入住時, 則會提供一張沙發床。



4人房 (西式)

此為4人房, 最多可入住4人, 推薦給4人以內希望提供床舖的旅客。



6人房 (日式)

沒有床舖, 而是自己鋪被褥的房間, 最多可入住6人。



幻想區

幻想區的所有房間都禁菸, 房內的牆壁塗珪藻土, 維持良好空氣。此區有3種類型可選擇的2人房, 以及日式6人房等, 讓您可以在特別設計的時尚空間內安心住宿。

2人房 (西式3種類型)



牆壁採用淡色系的健康素材珪藻土牆加上地板, 展現充滿設計感的時尚空間, 總共有3種類型, 地毯房(6棟)、木地板房(10棟)、大理石地板房(12棟)。



6人房 (日式)

使用健康素材珪藻土牆與柔和平板材料, 展現氣氛明亮又溫暖的空間設計。

和熊貓一同入睡。

パンダ ヴィレッジ

南紀白浜
PANDA VILLAGE

這是一座可以享受別墅氣氛的熊貓型住宿設施，
夜晚入睡時也可以和最愛的熊貓一同渡過。
這裡有各種不同熊貓造型的房間。
您喜歡什麼樣的熊貓小屋呢？

熊貓圓頂小屋

這裡是繪成熊貓的可愛圓頂小屋客房，有可供5人（西式）、6人（西式）、6人（西式加日式）用的房間，每個房間都不相同，無論前來造訪幾次，都能與不同的熊貓渡過愉快的時光。



5人房（西式）



6人房（西式）



6人房（西式加日式）

●「熊貓圓頂小屋」僅提供禁菸房。●僅限入住時可搭車帶領您到房間！若要搭車，需要於入住登記時預約。

渡假村公園



渡假村公園

僅限住宿旅客進入的公園，裡面充滿廣受喜愛的遊樂器材！

●欲使用公園器材的住宿旅客，請洽詢櫃檯服務人員。

要選哪隻熊貓呢？

住在熊貓渡假村的25隻熊貓



Tore熊貓

這是一隻ToreTore公園土生土長的公熊貓，最喜歡ToreTore公園了，希望有更多人能前來ToreTore公園。和「Terugorou」的感情非常好，總是待在一起。



機器熊貓1號機

雖然對溫泉非常感興趣，但因為是機器人而無法進入。



機器熊貓2號機

總是在一旁看著想泡溫泉的1號機。



溫泉熊貓

一直很期待有一天能和1號機一起泡溫泉。



熊貓王子

從熊貓國千里迢迢遠到而來的王子殿下。



熊貓公主

跟在王子身後來到ToreTore公園。



綁帶熊貓

頭上的綁帶是最重要的人送牠的寶物。



橘子熊貓

因為食用了太多橘子，結果就變成橘子！



柿子熊貓

原本是希望成為橘子，結果卻弄巧成拙變成了柿子。



蛇腹子

橘子的同伴，是「蛇腹子」的熊貓。

熊貓渡假村 住宿時間

入住 15:00 退房 11:00

- 若入住時間會超過18:00, 請與我們聯絡。
- 26:00 (深夜2點) 之後, 室外的燈光會熄燈。

熊貓渡假村 預約、洽詢 (受理時間9:00~20:00)

TEL +81-739-42-2200 FAX +81-739-42-1070

和歌山縣西牟婁郡白濱町堅田2498-1

<https://toretore.com/panda/>

請參考網頁!



渡假村商店

→詳細內容請見 P.11

渡假村櫃檯

→詳細內容請見 P.11



とれとれ 小知識

【到處都是熊貓!】

連房間裡面都有熊貓！
非常可愛的生活用品在
房裡迎接您！



【看著很有趣！立體油漆】

圓頂小屋的外牆，畫著直像3D立體
一樣的熊貓畫。請注意看十分有個性的
熊貓表情！



鯛鯛
最愛釣魚！夢想是釣到
一條夢幻的鯛魚來吃。



鮪魚熊貓
一隻以捕鮪魚為生，充
滿男子氣概的熊貓。



小蝦
模仿蝦子過頭，結果變成
只能倒退走。



熊貓船長
會把牠在海上大冒險的
故事講給好孩子聽。



波平
一只熊貓爷爷，一隻熊
貓爺爺，看顧著個性各
不相同的眾熊貓。



帕咪帕咪
想當偶像明星，每天都在
練習唱歌。



巧克力熊貓
因為是用巧克力做成
的，所以很怕熱。



汽車熊貓
最喜歡汽車，總是在開
汽車玩。



恐龍熊貓
最喜歡去逛土產伴手禮
店的熊貓。



山山
手上總是拿著山椒的大
胃王。



小梅乾
光是想像著梅乾，就露
出一臉很酸的表情。



小梅
一隻心地善良的熊貓，
會把梅乾送給小梅
乾吃。



阿囉哈君
一隻從小就很嚮往南方
國家的熊貓。



阿囉哈妹妹
阿囉哈君的妹妹，最亮
眼的是頭上的紅色小花。



花花
最喜歡花朵，總是會
把花送給大家。

泡著溫泉，成為新鮮的我。

てれととの湯

白浜温泉

藉著岩盤浴和露天溫泉、蒸汽浴等各種入浴設施，洗掉一身平日的疲累，讓自己渾身清爽！

ToreTore之湯的各項費用

入场費

大人800日圓（國中生以上）

兒童400日圓（3歲以上・12歲以下）

其他

毛巾160日圓／浴巾410日圓

- 泡湯費用不包含毛巾、浴巾，請依照個人需求購買。
- 也有租借服務。



1F

①岩盤浴區※1

可以體驗發源於韓國的溫浴設施「汗蒸幕」區域，由六種岩盤浴和休息區組成，可以有效防止老化、恢復疲勞和排毒！

入场費用850日圓^{※2}

營業時間9:00～22:30
(受理結束時間21:30)



②用餐處「湯上亭」

泡完湯充分放鬆後，請在「湯上亭」享用以和食為主的各種菜單品項。

營業時間
11:00～22:00
(最後點餐時間為21:15)
●營業時間因季節而異。

てれととの湯 小知識

【日本首見！鹽磚式的岩盤浴】

岩盤浴『鹽』的鹽磚，是以純度近100%的天然岩鹽製造的鹽磚，是以採自喜馬拉雅山脈海拔5000公尺附近大約四億年前的天然岩鹽加工而成。



【有眾多優惠活動！】

本館也有各種優惠活動，如每月26日泡湯日，入场費為580日圓，或是期間限定的折價活動，泡湯和岩盤浴的組合套餐1,100日圓等。詳細內容請參考官方網站上的活動日曆！

白濱溫泉ToreTore之湯 营業時間

9:00~23:00 (最後入場時間22:30)

●具體時間根據各項服務內容有所不同，請在下方的各項服務資訊或官方網站確認詳情。●營休日請參考官方網站。

白濱溫泉與ToreTore之湯 洽詢

TEL +81-739-42-1126 FAX +81-739-42-2611

和歌山縣西牟婁郡白濱町堅田2508

<https://toretore.com/yu/>

請參考網頁！



③露天溫泉



白濱溫泉岩池

可以享受白濱溫泉的源泉。



紀州備長碳池

備長碳可以增加新陳代謝。



寶石壺湯

以用來製作勾玉和神器的岩石打造的溫泉池。



寢池

可以躺在溫泉池中，放鬆身體。



淺池

孩童也可以泡湯放鬆，且溫度稍低的湯池。

④美容爽美房／護膚爽快／搓澡

入浴後身心都恢復活力。

美容爽美房／護膚爽快營業時間

工作日 14:00~22:30(受理結束時間21:00)

週六日 13:00~22:30(受理結束時間21:00)

搓澡營業時間

10:30~22:30(受理結束時間22:00)

●美容爽美房／護膚爽快每週二固定公休。

●需另外付費，詳細內容請洽詢。



③露天溫泉（女湯）



⑤蒸氣浴

具有遠紅外線效果的檜木蒸氣浴。

●基於安全考量，禁止兒童使用。

⑥室內溫泉「美肌之湯」



碳酸泉



氧氣池

東歐稱為「心臟之湯」的湯池。



用氣氧舒緩壓力和疲勞感。



水流按摩池

以噴射水流按摩身體，促進血液循環，心情舒爽！



電動按摩池

體驗「按」、「揉」、「拍」三種刺激。

小知識

【紀州檜木蒸氣浴】

日本的檜木，品質在全世界是數一數二。ToreTore之湯是使用年輪細緻，香氣芬芳的和歌山紀州檜木。



【舒適的溫度】

與人相同，魚也有牠們各自覺得舒適的水溫。廣泛棲息於日本海域的真鯛，最適溫度為15~25°C，水溫低於8°C即無法生存，因此寒冷的冬天會尋找水溫較穩定的區域過冬。



●標示的價格皆為含稅價格。●照片為示意圖，可能與實際情況不同。

●截至2022年7月之價格。各設施之詳細內容請參考官方網頁。

讓身心放鬆的短暫時光 ... 南紀白濱巡游。

かがやき屋

可以從屋形船眺望南紀白濱的景色，與家人朋友一同享受當季新鮮食材烹製的料理。



季節料理

在南紀白濱閃耀的海邊，享受Kagayakiya引以為傲的宴席套餐。

●照片為示意圖，根據當天進貨的情況，餐點內容與容器都會有所不同，敬請知悉。



烤海鮮午餐宴席



烤海鮮晚餐宴席

前菜、生魚片、燒烤「烤海鮮」、湯或茶碗蒸、炸物「船上炸物」、醃拌菜、白飯、湯品、醃醬菜、甜品

●需另付飲料費用。

前菜、生魚片、燒烤「烤海鮮」、湯或茶碗蒸、炸物「船上炸物」、特別配菜、白飯、湯品、醃醬菜、甜品

●附飲料無限暢飲

兒童餐

本店也有準備兒童用的餐點。

烤海鮮 午餐宴席

小學生 (12歲以下)

燒烤、西式餐點、生魚片、雞肉飯

幼兒 (3歲以上)

燒烤、西式餐點、雞肉飯

●每個套餐皆附果汁

烤海鮮 晚餐宴席

小學生 (12歲以下)

燒烤、西式餐點、生魚片、握壽司

幼兒 (3歲以上)

燒烤、西式餐點、握壽司

これとれ 小知識

【真鯛養殖漁場】

屋形船的遊覽路線中，有包括日本屈指可數的真鯛養殖場，可以看到養殖場的作業和出貨的模樣。

【國家的天然紀念物 「神島(kashima)」】

從船內可以看到日本國家的天然紀念物「神島」，它是由古以來便受人尊崇為神之島的大島、「小島」兩座島所組成的小島。1929年昭和天皇曾蒞臨，南方熊楠向天皇展示黏菌和海中生物的標本，同時為其介紹這座島。



遊覽路線

● 請務必於啟航20分鐘前登記報到。如果您有任何疑問，敬請從附近來電詢問。

Kagayakiya 治詢處

TEL +81-739-34-5080 (電話洽詢時間10:00~17:00)

FAX +81-739-42-3660

和歌山縣西牟婁郡白濱町堅田藤島2217-2

<https://toretore.com/kagayakiya/>

請參考網頁！



Kagayakiya 使用介紹

※Kagayakiya為完全預約和先行付款制。請使用電話或網路預約。

啟航時間 中午啟航 12:00 晚間啟航 18:00 (所需時間：約90分鐘)

申請預約 (受理時間：電話10:00~17:00/網路24小時)

TEL +81-739-34-5080

網路 請透過上記網址或QR Code前往預約網頁，提出申請。

關於付款 請事先用銀行匯款支付。

關於取消 預約申請後，取消申請將需支付以下取消的費用。

乘船日的前7天到2天 50% 前1天 90% 當天 100%

●若人數有變更，敬請告知。●臨行前人數大幅變更，無論是增加或減下都有可能無法應對。另外，前一天的下午5點將確定最終人數。●當天人數減少，無論人數多少都會收取100%取消費用。●根據天候情況，有可能無法啟航。(將停泊於岸邊用餐)

費用表

午餐宴席	乘船費用	餐點	總計金額
大人	1,650日圓	4,950日圓	6,600日圓
小學生	1,100日圓	2,750日圓	3,850日圓
幼兒(3歲以上)	770日圓	1,430日圓	2,200日圓

晚餐席	乘船費用	餐點	總計金額
大人	1,650日圓	9,350日圓	11,000日圓
小學生	1,100日圓	4,950日圓	6,050日圓
幼兒(3歲以上)	770日圓	2,530日圓	3,300日圓

●標示的價格皆為含稅價格。●照片為示意圖，可能與實際情況不同。

●截至2022年7月之價格。各設施之詳細內容請參考官方網頁。

無論是初學者還是釣魚高手都能樂在其中。



Katata釣池 营業時間

7:00~16:00 (受理時間7:00~14:00)

(12月~2月的受理時間7:30~14:00)

請參考網頁!



Katata釣池 預約・洽詢

TEL +81-739-43-6990

+81-90-2386-3716 (19:00止)

和歌山縣西牟婁郡白濱町堅田藤島2217-2

<https://toretore.com/tsuri/>

這是一座可以盡情垂釣的釣池，釣到的魚都可以帶回家。這裡有出租釣具，也可以空手而來，請一定要挑戰看看。

とれとれ 小知識

【到市場請人幫忙殺魚吧！】

這裡有提供服務，幫忙宰殺釣到的魚（釣小魚方案），處理完的魚可以在燒烤區享用，在宰殺處理期間，泡個ToreTore之湯放鬆一下如何？

●需另外付費。●從ToreTore市場正面入口進入，在右側的鮮魚區宰殺。（請務必在釣池取得的池使用證明書）



筏釣受理櫃檯
(堅田漁業協同組合事務所)

筏釣出船處



初學者、小孩子都可安心垂釣
釣小魚方案

無需預約 限制時間2小時

受理時間 7:00~14:00^{※1}

垂釣時間 7:00~16:00

可容納80人 (各20×4養殖池)

入場費 (含釣桿、魚餌費用)

3,400日圓^{※2}

可釣到的魚 (小鰯、竹莢魚、黃雞魚等)



小鰯

竹莢魚

中級、高級釣手方案
釣大魚方案

需要預約 無時間限制

受理時間 6:30 (釣位抽選)^{※3}

垂釣時間 7:00~14:00^{※4}

可容納72人 (各12人×6養殖池)

入場費 (不含釣桿、魚餌費用)^{※5}

男性 10,900日圓 女性 7,700日圓

兒童 5,600日圓 (小學生以下)

在寬敞的養殖池悠閒的大魚
在圓形養殖池釣大魚方案

需要預約 無時間限制

受理時間 ~6:30 (釣位抽選)^{※3}

垂釣時間 7:00~14:00^{※4}

可容納48人 (各12人×4養殖池)

入場費 (不含釣桿、魚餌費用)

12,900日圓 (大人、女性、兒童費用相同)

可釣到的魚 (真鯛、白鯧、鮪魚幼魚、鱈、褐帶石斑魚等)

可釣到的魚 (真鯛、白鯧、鮪魚幼魚、鱈、褐帶石斑魚等)



真鯛



白鯧

鮪魚幼魚

鱈

※1 14:00以後也可入場，但垂釣時間只到16:00為止。※2 延長時間費用為1,700日圓／小時。陪釣人員入場免費。
※3 12月~2月受理時間到7:00為止。※4 12月~2月垂釣時間為7:30~14:00。※5 12月29日與30日大人、女性、兒童費用皆相同為入場費10,900日圓。●根據季節與進貨情況，會有部分魚種無法放流的情況。●「釣小魚方案」可購買釣桿、租借釣具，養殖池也可包場，詳細內容請洽詢。●「釣大魚方案」和「圓形養殖池釣大魚方案」有零收獲時的保證。

南紀白濱的海上筏釣。

カタタの いかだ釣り

這裡的釣筏與田邊灣的養殖筏相鄰，
是魚群相當豐富的海上筏釣場。
說不定能釣到黑鯛或真鯛等出人意料的大魚！



Katata筏釣 营業時間

啟航時間

1~12月	6:50	上午/12:00/13:00/
2~3・11月	6:30	14:00/15:00/16:00 (最後)
4~9月	5:30	
10月	6:00	●若遇天候急劇變化，基於安全考量， 會有請釣客撤離的情況。

受理時間 (無需預約的釣筏可依照登記順序選擇。)

工作日

週六日・例假日

啟航時間的30分鐘前開始受理

啟航時間的1小時前開始受理

請參考網頁！

Katata筏釣洽詢

TEL +81-739-42-3351 (17:00止)

和歌山縣西牟婁郡白濱町堅田2520

<https://toretore.com/ikada/>



金島釣筏

由於在島島後方，所以波浪較為平穩，是釣褐帶石斑魚的最佳地點。

大人 3,300日圓

兒童 2,200日圓 (學齡前兒童免費)

鰯釣筏

在養殖筏的旁邊，魚群非常豐富。可以享受人少集中垂釣的樂趣。

大人 4,400日圓

兒童 2,200日圓 (學齡前兒童免費)

●請務必穿著救生衣。●筏釣沒有出租釣桿，請自行準備。●有販售價格優惠的回數券。此外，也可購買魚餌，或是包下筏釣。詳情內容請洽詢。

これとれ 小知識

【 在釣筏 釣各種魚吧！ 】

筏釣會根據時節、天候、釣筏的種類、潮流的不同，釣到的魚也會不同，因此能釣到非常多種類的魚，一整年都有不同的樂趣。另外，這裡定期會舉辦筏釣大會，請務必前來參加。

常見可釣到的魚

黑鯛、黃鰭鯛
真鯛、平鯛等

黑鯛



真鯛



偶爾可釣到的魚

鯛魚幼魚、鯛魚、斑
紅鯛、比目魚

鯛魚幼魚



比目魚



罕見釣到的魚

褐帶石斑魚、棘黑角魚等

褐帶石



棘黑角魚



●標示的價格皆為含稅價格。●照片為示意圖，可能與實際情況不同。

●截至2022年7月之價格。各設施之詳細內容請參考官方網頁。

ToreTore 推薦方案

家人！情侶！團體！為您介紹可以在ToreTore公園盡情享受的遊玩方案！



家人一同遊樂 ToreTore 暢遊方案

種類豐富的餐點與溫泉，還可以住宿在可愛的飯店，大人小孩都感到滿意！



情侶一同遊樂 略為奢華方案

享用美味的餐點與南紀白濱巡遊，擺脫日常生活放鬆一下！



團體一同遊樂 當天來回的釣魚方案

在白濱的海上體驗釣魚，釣到的魚大家一起熱鬧地吃燒烤！



ToreTore 交通資訊



自行開車



搭乘電車



搭乘路線巴士



搭乘高速巴士



搭乘飛機



-ToreTore公園各項設施資訊-

ToreTore市場南紀白濱

TEL +81-739-42-1010

和歌山縣西牟婁郡白濱町堅田2521

<https://toretore.com/ichiba/>

[營業時間]8:30～18:30

(用餐的最後點餐時間為 17:30 左右)

ToreTore亭

TEL +81-739-82-2500

FAX +81-739-82-2570

和歌山縣西牟婁郡白濱町堅田2498-1

<https://toretore.com/tei/>

[營業時間]早餐8:00～10:00 (最後入場時間9:30)

午餐11:00～15:00 (最後入場時間14:00)

晚餐17:00～22:00 (最後入場時間20:30)

海鮮壽司ToreTore市場

TEL +81-739-42-1188

FAX +81-739-42-1044

和歌山縣西牟婁郡白濱町堅田2523-1

<https://toretore.com/sushi/>

[營業時間]11:00～21:30

熊貓渡假村

TEL +81-739-42-2200 (9:00~20:00)

FAX +81-739-42-1070

和歌山縣西牟婁郡白濱町堅田2498-1

<https://toretore.com/panda/>

[住宿時間]入住15:00／退房11:00

ToreTore渡假村

TEL +81-739-42-1100 (9:00~20:00)

FAX +81-739-42-1070

和歌山縣西牟婁郡白濱町堅田2498-1

<https://toretore.com/village/>

[住宿時間]入住15:00／退房11:00

白濱溫泉ToreTore之湯

TEL +81-739-42-1126

FAX +81-739-42-2611

和歌山縣西牟婁郡白濱町堅田2508

<https://toretore.com/yu/>

[營業時間]9:00～23:00 (最後入場時間22:30)

Kagayakiya

TEL +81-739-34-5080 (10:00~17:00)

FAX +81-739-42-3660

和歌山縣西牟婁郡白濱町堅田藤島2217-2

<https://toretore.com/kagayakiya/>

[營業時間]中午啟航12:00／晚上啟航18:00

Katata釣池

TEL +81-739-43-6990

+81-90-2386-3716 (19:00止)

和歌山縣西牟婁郡白濱町堅田藤島2217-2

<https://toretore.com/tsuri/>

[受理時間]7:00～14:00 (12月～2月7:30～14:00)

Katata筏釣

TEL +81-739-42-3351 (17:00止)

和歌山縣西牟婁郡白濱町堅田2520

<https://toretore.com/ikada/>

[啟航時間]1、12月為6:50／2、3、11月為6:30

4～9月為5:30／10月為6:00

●營業時間、營休日會因季節而異。

●截至2022年7月之價格。各設施之詳細內容請參考官方網頁。

「新鮮！白濱！365天！」

ToreTore公園官方網站

<https://toretore.com/zh-tw/>



請參考網頁！



除了鮮魚，也有非常多當季的新鮮水果或零食點心！

南紀白濱
とれとれ市場
線上購物

（僅限日本國內出貨）

請參考網頁！